

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 december 2000

**ONTWERP VAN PROGRAMMAWET**  
**voor het begrotingsjaar 2001**

**AMENDEMEN'TEN**

---

Nr. 53 VAN DE HEER **LETERME**

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 92*quinquies* een paragraaf 4*bis* invoegen, luidend als volgt :**

«§ 4*bis*. De overeenkomsten waarbij genotsrechten of zakelijke rechten zijn of worden verleend voor de installatie van basisstations of onderdelen van basisstations kunnen door de verlener van het bedoelde recht eenzijdig worden verbroken zonder een recht op schadevergoeding en niettegenstaande elk andersluidend beding indien het basisstation of onderdelen ervan niet langer voldoen aan door de bevoegde overheid uitgevaardigde of uit te vaardigen stralingsnormen.».

Voorgaande documenten :

Doc 50 **0950/ (2000-2001)** :

- 001 : Wetontwerp.
- 002 tot 005: Amendementen.
- 006 : Verslag.
- 007 : Amendementen.
- 008 en 009 : Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

7 décembre 2000

**PROJET DE LOI-PROGRAMME**  
**pour l'année budgétaire 2001**

**AMENDEMENTS**

---

N°53 DE M. **LETERME**

Art. 3

**Dans l'article 92*quinquies* proposé, insérer un § 4*bis*, libellé comme suit :**

« §4bis. Les contrats dans le cadre desquels des droits de jouissance ou des droits réels ont été ou sont accordés pour l'installation de stations de base ou de parties de stations de base peuvent être résiliés unilatéralement par celui qui accorde ledit droit sans que cette résiliation puisse donner lieu à des dommages-intérêts et nonobstant toute clause contraire si la station de base ou des parties de celle-ci ne satisfont plus aux normes de rayonnement édictées ou à édicter par les autorités compétentes. ».

Documents précédents :

Doc 50 **0950/ (2000-2001)** :

- 001 : Projet de loi.
- 002 à 005 : Amendements.
- 006 : Rapport.
- 007 : Amendements.
- 008 et 009 : Rapport.

2075

## VERANTWOORDING

De schadelijkheid voor de gezondheid van radiofrequente straling kan op dit ogenblik nog niet volledig eensluidend worden vastgesteld.

Ook de regering erkent dit.

Het is daarom van essentieel belang dat overeenkomsten voor de vestiging van GSM-infrastructuur ten allen tijde eenzijdig kunnen worden opgezegd om de volksgezondheid ten allen tijde bij voorrang en afdoende te beschermen.

## JUSTIFICATION

La nocivité pour la santé de rayonnements électromagnétiques ne peut pas encore être établie avec une certitude absolue.

Le gouvernement reconnaît également qu'il en est ainsi.

Aussi est-il primordial que les contrats afférents à l'implantation d'une infrastructure GSM puissent être résiliés unilatéralement à tout moment, afin de préserver avant tout la santé publique et de manière efficace.

## Nr. 54 VAN DE HEER LETERME

Art. 3

**Het voorgestelde artikel 92*quinquies*, paragraaf 3, als volgt wijzigen :**

**A) In het derde lid tussen de woorden «de werkelijke bouw-en onderhoudskosten» en de woorden «vermeerderd met een percentage» de woorden «daarin desgevallend begrepen de kosten voor verstevigingswerken vereist voor de plaatsing van de bijkomende antenne(s) van de verzoekende operator» invoegen.**

**B) Het zesde lid weglaten.**

## VERANTWOORDING

Ons inziens kan men veronderstellen dat het geviseerde in het voorgestelde zesde lid begrepen is in de omschrijving van het derde lid.

Indien het toch noodzakelijk is deze kosten afzonderlijk te vermelden verdient het aanbeveling dit samen te doen met de andere kosten die het voorwerp kunnen uitmaken van een vergoeding voor gedeeld gebruik.

Art. 3

**Dans l'article 92*quinquies*, § 3, proposé, apporter les modifications suivantes :**

**1° dans l'alinéa 3, entre les mots « des coûts réels de construction et d'entretien » et les mots « , augmenté d'un pourcentage », insérer les mots « incluant, le cas échéant, les coûts des travaux de renforcement nécessaires pour l'installation de l'antenne (des antennes) supplémentaire(s) de l'opérateur demandeur » ;**

**2° supprimer l'alinéa 6.**

## JUSTIFICATION

On peut supposer, nous semble-t-il, que le coût des investissements visés à l'alinéa 6 est inclus dans la définition des coûts donnée à l'alinéa 3.

S'il s'avère néanmoins nécessaire de mentionner ce coût distinctement, il convient qu'il le soit avec les autres coûts pris en compte pour fixer la redevance pour utilisation partagée.

## Nr. 55 VAN DE HEER LETERME

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 92*quinquies*, paragraaf 3, derde lid, de lettercombinatie «WACC» weglaten.**

## VERANTWOORDING

Het idiom WACC is noch in de wettekst, noch op deze plaats noch in artikel 2 omschreven. Het is evenmin in de memorie van toelichting toegelicht.

Legistiek is het dus verwarring en ongepast om het in de wettekst op te nemen.

Indien de regering van oordeel is dat de omschrijving 'gewogen gemiddelde kapitaalkost' nadere precisering behoeft,

Art. 3

**Dans l'article 92*quinquies*, § 3, alinéa 3, proposé, supprimer l'acronyme « WACC » .**

## JUSTIFICATION

L'acronyme WACC n'est défini ni dans le texte de la loi lui-même, ni à cet endroit, ni à l'article 2. Il n'est pas non plus explicité dans l'exposé des motifs.

Du point de vue légistique, il est donc déconcertant et inapproprié de le faire figurer dans le texte de loi.

Si le gouvernement estime que l'expression « coût pondéré moyen de capital » doit être précisée, il doit soit spécifier

dient ze ofwel nadrukkelijk haar invulling van het begrip nader te duiden in de memorie van toelichting, of dient ze in de wettekst zelf het begrip met algemeen aanvaarde termen aan te vullen.

## Nr. 56 VAN DE HEER LETERME

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 68, 34°, het woord «cel» vervangen door het woord «zone».**

### VERANTWOORDING

Het woord *cel* is niet het aangewezen woord om te duiden op de ruimtelijke (geografische) omschrijving die hier wordt bedoeld.

Het meer aangewezen woord ‘zone’ is overigens ook het woord dat door de minister wordt gebruikt in het «*Ontwerp van regelgevend kader betreffende de vaststelling van het bestek en van de procedure tot toekeuring van vergunningen voor mobiele telecommunicatiesystemen van de derde generatie.*».

## Nr. 57 VAN DE HEER LETERME

Art. 3

**In het voorgestelde artikel 92quinquies, paragraaf 5, het eerste en tweede lid vervangen door de volgende leden :**

«*Elke operator is ertoe gehouden om minstens één maand voor hij bij de bevoegde overheid een aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning indient voor een bepaalde antennesite of voor een deel van een site, van deze intentie kennis te geven aan de overige operatoren.*

*De overige operatoren maken binnen de maand na de kennisgeving aan de eerstbedoelde operator hun verzoek over om de betreffende antennesite of het deel van de site gedeeld te gebruiken.*

*In voorkomend geval is de eerstbedoelde operator ertoe gehouden om voorafgaandelijk aan het indienen van de bedoelde stedenbouwkundige aanvraag over de technische en financiële voorwaarden van het gedeeld gebruik van betreffende antennesite met de overige operatoren te goeder trouw te onderhandelen en een overeenkomst te sluiten volgens de beginselen vastgesteld in § 3, derde lid.*

*Na het sluiten van deze overeenkomst dienen de betrokken operatoren bij de bevoegde overheid samen een aanvraag in voor een stedenbouwkundige vergunning.».*

le sens qu'il donne au concept dans l'exposé des motifs, soit clarifier ce concept en complétant l'acronyme par des termes universellement admis dans le texte de la loi lui-même.

## N° 56 DE M. LETERME

Art. 2

**Dans l'article 68, 34°, proposé, in fine, remplacer le mot « cellule » par le mot « zone ».**

### JUSTIFICATION

Le mot cellule ne convient pas pour désigner l'espace (géographique) visé en l'occurrence.

Le mot « zone » est en outre utilisé par le ministre dans le «*Projet de cadre réglementaire relatif au cahier des charges et à la procédure d'octroi d'autorisations pour les systèmes de télécommunications mobiles de la troisième génération*», publié par le ministre le 4 décembre 2000.

## N° 57 DE M. LETERME

Art. 3

**Dans l'article 92quinquies, § 5, proposé, remplacer les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 par les alinéas suivants :**

«*Au moins un mois avant d'introduire auprès des autorités compétentes une demande de permis d'urbanisme pour un site d'antennes déterminé ou pour une partie de site, chaque opérateur est tenu de notifier son intention aux autres opérateurs.*

*Dans le mois qui suit la notification, les autres opérateurs transmettent au premier opérateur leur demande d'utilisation conjointe du site d'antennes concerné ou de la partie de site.*

*Le cas échéant, le premier opérateur est tenu, avant de déposer la demande de permis d'urbanisme, de négocier de bonne foi les conditions techniques et financières de l'utilisation commune du site d'antennes concerné avec les autres opérateurs et de conclure un accord conformément aux principes énoncés au § 3, alinéa 3.*

*Après avoir conclu cet accord, les opérateurs concernés doivent introduire ensemble une demande de permis d'urbanisme auprès des autorités compétentes. »*

## VERANTWOORDING

De huidige formulering van de ontworpen § 5 eerste en tweede lid laat ons inzien veel onduidelijkheden bestaan.

Zo is bijvoorbeeld het volgens de ontworpen formulering mogelijk dat een operator de operatoren weliswaar op de hoogte brengt van het feit dat hij een aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning zal indienen en onmiddellijk na deze kennisgeving de aanvraag indient, zonder onderhandelingen met operatoren over een gedeeld gebruik af te wachten.

Tenzij het de bedoeling zou zijn van de regering om zulks mogelijk te maken, verdient het ons inzien aanbeveling om de nagestreefde procedure nauwkeuriger te omschrijven.

Yves LETERME (CVP)

Nr. 58 VAN DE HEER **BARTHOLOMEEUSSEN c.s.**

Art. 2ter (*nieuw*)

**Een artikel 2ter invoegen, luidend als volgt :**

«Art. 2ter. — Artikel 83 van dezelfde wet wordt aangevuld met een § 3, luidend als volgt :

«§ 3. Indien een andere operator via een volledig ontbundelde toegang de exclusiviteit bezit van de lijn die een gebruiker toegang geeft tot het vaste openbare telecommunicatiennetwerk, wordt de aanbieder van de universele dienst geacht aan de verplichtingen ten aanzien van deze gebruiker, waartoe hij is gehouden op grond van de artikelen 83 tot 86 en in bijlage 1 van de onderhavige wet, te hebben voldaan»..».

## VERANTWOORDING

Deze bepaling maakt het mogelijk de verplichtingen te verduidelijken inzake universele dienstverlening in het kader van de volledige ontbundeling en de gedeelde toegang tot het aansluitnet.

Als de aanbieder van de universele dienst niet langer de controle over de toegangslijn heeft en niet langer in een contractuele relatie staat met de gebruikers kan hij immers niet voldoen aan zijn verplichtingen.

Dit feit wordt trouwens erkend door de Europese Commissie in haar Aanbeveling van 25 mei 2000 met betrekking tot de ontbundeling van de toegang tot het aansluitnet. Deze aanbeveling stipuleert dat : «*The Directive 98/10/EC requires Member States to ensure that all reasonable requests for connection to the fixed public telephone network at a fixed location and access to the fixed public telephone services are met by at least one operator. Where a customer decides to enter into a contractual agreement with a new entrant for exclusive provision of services by means of full unbundled local loop,*

## JUSTIFICATION

Nous estimons que, dans sa formulation actuelle, le § 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, laisse subsister beaucoup d'imprécisions.

C'est ainsi que, selon la formulation de la disposition en projet, il est possible qu'un opérateur, après avoir, certes, averti les opérateurs du fait qu'il va introduire une demande de permis d'urbanisme, introduise celle-ci immédiatement sans attendre le résultat des négociations avec les opérateurs au sujet d'une utilisation partagée.

À moins que l'objectif du gouvernement soit de permettre qu'il en aille ainsi, nous estimons qu'il faut décrire plus précisément la procédure que l'on entend instaurer.

N° 58 DE M. **BARTHOLOMEEUSSEN ET CONSORTS**

Art. 2ter (*nouveau*)

**Insérer un article 2ter, libellé comme suit :**

« Art. 2ter. — L'article 83 de la même loi est complété par un § 3, libellé comme suit :

« § 3. Si, au moyen d'un accès totalement dégroupé, un autre opérateur possède l'exclusivité de la ligne qui donne à un usager l'accès au réseau public de télécommunications fixe, le fournisseur du service universel est présumé avoir satisfait, à l'égard de cet usager, aux obligations qui lui incombent en vertu des articles 83 à 86 et de l'annexe 1 de la présente loi. »..»

## JUSTIFICATION

Cette disposition précise le contenu des obligations relatives à la fourniture de service universel dans le cadre du dégroupage intégral et de l'accès partagé au réseau de connexion.

Le fournisseur de service universel n'est en effet pas en mesure de remplir ses obligations s'il n'est plus en mesure de contrôler la ligne d'accès et n'est plus lié par contrat avec les usagers.

Dans sa recommandation du 25 mai 2000 relative au dégroupage de l'accès à la boucle locale, la Commission européenne le reconnaît du reste : « *The Directive 98/0/EC requires Member States to ensure that all reasonable requests for connection to the fixed public telephone network at a fixed location and access to the fixed public telephone services are met by at least one operator. Where a customer decides to enter into a contractual agreement with a new entrant for exclusive provision of services by means of full unbundled local loop,*

*exclusive provision of services by means of full unbundled local loop, then it is considered that the notified operator has fulfilled its obligation under article 5 of Directive 98/10/EC.».*

De richtlijn 98/10/EC vereist dat de lidstaten ervoor zorgen dat alle redelijke verzoeken om aansluiting op het vaste openbare telefoonnet op een vaste locatie en de toegang tot de vaste openbare telefoondiensten door ten minste één exploitant worden gehonoreerd. Wanneer een klant besluit met een nieuwe aanbieder een contractuele overeenkomst aan te gaan voor de uitsluitende levering van diensten door middel van een volledig ontbundelde aansluitlijn, wordt de aangemelde exploitant geacht te hebben voldaan aan zijn verplichtingen krachtens artikel 5 van de richtlijn 98/10/EC.

*then it is considered that the notified operator has fulfilled its obligation under Article 5 of Directive 98/10 EC. »*

{En application de la directive 98/10CE, les États membres doivent veiller à ce que toutes les demandes raisonnables concernant le raccordement au réseau téléphonique public fixe à un emplacement précis et l'accès aux services téléphoniques publics fixes soient satisfaites par un opérateur au moins. On considère que lorsqu'un usager décide de conclure un accord contractuel avec un nouvel arrivant pour la fourniture exclusive de services au moyen de la boucle locale dont l'accès est totalement dégroupé, l'opérateur notifié est réputé avoir satisfait aux obligations qui lui incombent en vertu de l'article 5 de la directive 98/10 CE.}

Marcel BARTHOLOMEEUSSEN (SP)  
 Bart SOMERS (VLD)  
 Lode VANOOST (AGALEV/ECOLO)  
 Karine LALIEUX (PS)  
 Marie-Thérèse COENEN (AGALEV-ECOLO)  
 Michel WAUTHIER (PRL-FDF-MCC)

Nr. 59 VAN DE HEER **BARTHOLOMEEUSSEN c.s.**

Art. 2

**In het voorgestelde artikel 68, 36° als volgt vervangen :**

*«36° antennesite : geheel van constructies dat ten minste een steun, een antenne en lokalen omvat voor de elektrische en elektronische apparatuur, dat de installatie en de exploitatie van een of meer basisstations mogelijk maakt;».*

#### VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe het begrip antennesite te beperken tot de sites die reeds over antennes beschikken in tegenstelling tot sites waarop antennes zouden kunnen worden geplaatst.

Marcel BARTHOLOMEEUSSEN (SP)  
 Lode VANOOST (AGALEV-ECOLO)  
 Olivier CHASTEL (PRL-FDF-MCC)  
 Karine LALIEUX (PS)

N° 59 DE M. **BARTHOLOMEEUSSEN ET CONSORTS**

Art. 2

**Dans l'article 68 proposé, remplacer le 36° par le texte suivant :**

*« 36° site d'antennes : ensemble des constructions, comportant au moins un support, une antenne et des locaux pour les équipements électriques et électroniques, permettant l'installation et l'exploitation d'une ou plusieurs stations de base ; ».*

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à limiter la notion de site d'antennes aux sites qui sont déjà pourvus d'une antenne, ce qui exclut par conséquent les sites où des antennes pourraient être installées.

**Nr. 60 VAN DE HEER LETERME**

(Subamendement op amendement nr. 2, DOC 50 950/002)

Art. 3

**In de voorgestelde tekst, het woord «legt» vervangen door het woord «kan» en het woord «vast» vervangen door «vastleggen».**

Yves LETERME (CVP)

**N° 60 DE M. LETERME**

(Sous-amendement à l'amendement n° 2)

Art. 3

**Dans le texte proposé, remplacer le mot « détermine » par les mots « peut déterminer ».**